

ИНСТРУКЦИЯ

по созданию ключевых слов в АБИС «ОРАС-Global»

СОДЕРЖАНИЕ

1	НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	2
2	НОРМАТИВНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	2
3	ОПРЕДЕЛЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ	2
4	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	3
5	ОБЩИЕ ПРАВА ФОРМИРОВАНИЯ КЛЮЧЕВЫХ СЛОВ.....	3
5.1	КС - отдельные части речи	3
5.1.1	КС - существительные	3
5.1.2	КС - другие части речи	5
5.2	КС - словосочетания	6
5.3	КС - предложения.....	9
5.4	КС - численные характеристики	9
5.5	КС - символические обозначения	9
5.6	КС - аббревиатуры	9
5.7	КС - хронологические данные	9
5.8	КС - имена собственные	11
6	ОСОБЕННОСТИ ИНДЕКСИРОВАНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ДОКУМЕНТОВ	13
6.1	Индексирование правовых документов	13
6.2	Индексирование справочных изданий	14
6.3	Индексирование художественных произведений	14
6.4	Индексирование праздников, терминов народного календаря и лечебников.....	14
6.5	Индексирование исторических, политических и прочих событий	15
6.6	Индексирование названий географически и административных объектов	15
6.7	Индексирование названий организаций, учреждений, предприятий, фирм, марок машин, оборудования, приборов, названия электростанций, городов, сел, деревень, кораблей, фильмов и пр., которые относятся к единичным понятиям или номенклатурам	16
6.8	Индексирование названий технических средств, марок стали, товарных знаков и т.п.	17
6.9	Индексирование материалов съездов, конференций, конгрессов, симпозиумов, семинаров, сессий и пр.	18
7	ИНВЕРСИЯ ПРИ ФОРМУЛИРОВКЕ КС	18
8	ПРИМЕЧАНИЯ.....	19
	ПРИЛОЖЕНИЕ 1	20
	ПРИЛОЖЕНИЕ 2	22

1 НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящая инструкция является документом, устанавливающим требования и правила формирования ключевых слов (КС) в электронных каталогах (ЭК) на базе автоматизированной библиотечно-информационной системе (АБИС) «ОРАС-Global». Правила настоящей инструкции обязательны к применению всеми сотрудниками Государственного бюджетного учреждения культуры «Кемеровская областная научная библиотека им. В.Д. Федорова» (далее – ГБУК КеМОНБ им. В.Д. Федорова/Библиотека), создающих БЗ в ЭК в АБИС «ОРАС-Global».

2 НОРМАТИВНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

2.1 ГОСТ 7.1-2003 Межгосударственный стандарт. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание документа. Общие требования и правила составления.

2.2 ГОСТ Р 7.0.66-2010 Национальный стандарт. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Индексирование документов. Общие требования к координатному индексированию.

2.3 ГОСТ 7.74-96 Межгосударственный стандарт. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Информационно-поисковые языки. Термины и определения.

2.4 ГОСТ 7.25-2001 Межгосударственный стандарт. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Тезаурус информационно-поисковый одноязычный. Правила разработки, структура, состав и форма представления.

2.5 Российские правила каталогизации.

2.6 Положение об электронном каталоге Кемеровской областной научной библиотеки им. В.Д. Федорова.

2.7 настоящая инструкция.

3 ОПРЕДЕЛЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ

В настоящей инструкции используются следующие определения и сокращения:

3.1 **Ключевое слово (КС)** – информативное слово, приведенное в стандартной лексикографической форме и используемое для координатного индексирования с целью адекватного и полного раскрытия содержания документа.

3.2 **Координатное индексирование** – индексирование, предусматривающее многоаспектное выражение основного смыслового содержания документа или смыслового содержания информационного запроса множеством ключевых слов или дескрипторов.

3.3 **Лексическая единица (ЛЕ)** – обозначение отдельного понятия, принятое в информационно-поисковом языке и неделимое в этой функции. Лексические единицы могут представлять собой принятые в естественном языке слова, устойчивые словосочетания, аббревиатуры, символы, даты, общепринятые сокращения, лексически значимые компоненты сложных слов, а также эквивалентные им кодовые или символические обозначения искусственного языка, например коды классов классификационной системы.

3.4 **Релятор** - часть лексической единицы, поясняющий ее значение, относя ее к определенно понятийной категории или предметно-тематической области.

3.5 **АБИС** – автоматизированная библиотечно-информационная система.

3.6 **БЗ** – библиографическая запись.

3.7 **КС** - ключевое слово.

3.8 **ЛЕ** – лексическая единица.

3.9 **ОНБ** – областная научная библиотека.

3.10 **ПОД** – поисковый образ документа.

3.11 **РПК** – Российские правила каталогизации.

3.12 **СБА** – справочно-библиографический аппарат.

3.13 **ЭК** – электронный каталог.

4 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

4.1 В настоящей инструкции представлены общие требования и правила составления ключевых слов на все виды изданий, поступающих в фонд Кемеровской ОНБ им. В. Д. Федорова и каталогизируемых в АБИС «ОРАС-Global».

4.2 Инструкция обязательна к применению в процессе каталогизации ретроспективной части фонда Библиотеки.

5 ОБЩИЕ ПРАВА ФОРМИРОВАНИЯ КЛЮЧЕВЫХ СЛОВ

В качестве ключевых слов (КС) могут выступать слова (унитермы), терминологические словосочетания, фразы (в исключительных случаях), численные характеристики, хронологические данные, имена собственные, символические обозначения, аббревиатуры.

Для формулировки КС используются имена существительные, имена прилагательные, наречия, числительные, арабские цифры. Допускается использование кавычек и дефисов, инверсии.

5.1 КС - отдельные части речи

5.1.1 КС - существительные

Чаще всего в качестве ключевых слов, выраженных отдельными словами естественного языка (иначе - термины-слова или унитермы), используются имена существительные, которые могут быть собственными и нарицательными.

К собственным именам существительным относятся:

- 1) имена, фамилии, прозвища, клички (Пётр, Иванов, Шарик);
- 2) географические названия (Кавказ, Сибирь, Средняя Азия);
- 3) астрономические названия (Юпитер, Венера, Сатурн);
- 4) названия праздников (Новый год, День учителя, День защитника Отечества);
- 5) названия газет, журналов, художественных произведений, предприятий (газета «Труд», роман «Воскресение», издательство «Просвещение») и др.

Нарицательные имена существительные называют однородные предметы, которые имеют что-то общее, одинаковое, какое-то сходство (человек, птица, мебель).

Существительные-КС вводятся в форме единственного числа:

-для терминов, которые в общелитературном языке употребляются только в единственном числе: *маркетинг; менеджмент; информация; резонанс; бизнес, земледелие, капитализм* и т.п.

-для собственных имен существительных: *Англия, Транснефтегаз;*

-для собирательных существительных: *молодежь, студенчество, купечество, духовенство, пролетариат, аристократия, листва;*

-для отвлеченных (абстрактных) существительных: *энтузиазм, оттепель, доброта, власть, ненависть*

(Но при конкретизации значения используется форма множественного числа: *недоступные высоты, морские глубины, местные власти, общеобразовательные школы;*

-для существительных, обозначающих вещество, материал (вещественные существительные): *масло, молоко, вода, нефть, никель*

(Форма множественного числа от некоторых из этих существительных возможна, но лишь для обозначения определенных сортов, марок: *легированные стали, газированные воды, минеральные воды, технические масла;*

-для терминов, обозначающих процессы: *чтение, государственное регулирование, самоуправление;*

-для наименований научных дисциплин и отраслей народного хозяйства: *экология, археология, ботаника, машиностроение, земледелие*;

-для терминов, в состав которых входят имена собственные: *теорема Винера*.

Во множественном числе вводятся следующие КС-существительные:

-слова, не имеющие единственного числа: *сани, очки, ножницы, джинсы, брюки, клещи, ворота* и т.п.

- названия некоторых отвлеченных действий, игр (отвлеченно-собирательные): *горелки, прятки, жмурки, шахматы, шашки* и др.;

- обозначения отдельных временных промежутков (как правило, длительных): *сутки, будни, сумерки, каникулы* и др.;

- названия какой-либо массы вещества (вещественно-собирательные): *макароны, сливки, дрожжи, чернила, духи* и др.;

- имена собственные, связанные с первоначальным собирательным значением: *Альпы, Карпаты, Холмогоры, Горки*;

-наименования биологических видов, отрядов, классов, семейств и т.д.: *кошачьи, косточковые*;

-наименования определенного животного или растения вводятся во множественном числе: *кошки, львы, слоны, яблони*;

-наименования наций и народностей: *кельты, скифы, русские, татары*;

-наименования групп людей, объединенных по следующим признакам: религиозному, политическому, географическому, профессиональному, сословному, по принадлежности к направлению искусства: *азиаты, христиане, шестидесятники, демократы, символисты, столяры, плотники, слесари, шахматисты, педагоги*.

(Исключение в формулировке таких наименований составляют исторически сложившиеся названия: *аристократия, дворянство, духовенство, казачество, крестьянство, купечество*).

В случаях, когда один и тот же термин (существительное) приобретает разное значение (или оттенки значений) в единственном и множественном числе, допустимо использовать эти термины в формах как единственного, так и множественного числа, при этом управляемое существительное используется в разных падежах.

Например: *кожа; анатомия кожи; страховой риск; исключенные риски; управление рисками; внешний рынок; мировой рынок; национальные рынки; рынки золота; сырьевые рынки*.

Для устранения омонимии и полисемии (межотраслевой и отраслевой), уточнения значения терминов рекомендуется использовать в КС реляторы. Эта группа реляторов записывается в скобках и в сокращенном виде.

Например:

- *лигатура (металлург.)*

- *лигатура (мед.)*

- *лигатура (муз.)*

Список реляторов, указывающих принадлежность КС к отрасли или научной дисциплине см. в Приложении 1.

Реляторы - категориальные признаки (см. Приложение 2) пишутся после КС, через запятую и пробел.

Например:

-«*Адмирал Нахимов*», корабль

-«*Огонек*», журнал

-«*Мария-Ра*», магазин,

Где слова *корабль, журнал, магазин* – реляторы - категориальные признаки.

Исчисляемые существительные употребляются в форме множественного числа, а неисчисляемые - в форме единственного числа. Исчисляемые существительные - те существительные, которые можно пересчитать по штукам (две чашки, три книжки, тысяча человек). Неисчисляемые - существительные, которые посчитать нельзя (вода, любовь, деньги). Т.е. это те существительные, перед которыми нельзя поставить цифру, обозначающую их количество. Например, нельзя сказать: пять любовей, восемь воды, десять деньги.

Например, в любой стране имеются в единственном числе:

финансовая система, банковская система, агропромышленный комплекс, система образования, высшая школа.

(Поэтому в ПР дают «Финансовая система-Франция»)

В форме единственного числа приводятся сведения об отдельных договорах.

Например:

-договор купли-продажи

-договор аренды

Обычно КС приводятся в именительном падеже. Но в устойчивом словосочетании возможно применение любого падежа.

Например:

-подшипники

-лазерные принтеры

-системы слежения

-разведка боем

Законы, правила, явления, теории, формулы и т. п., названные по именам авторов и др. приводятся в КС в двух вариантах.

Например:

-Ньютона бином

-бином Ньютона

-Пифагора теорема

-теорема Пифагора

-Доплера эффект

-эффект Доплера

Если теоремы, формулы, законы и т. п., созданы двумя и более авторами, то КС выглядит так:

-Бойля-Мариотта закон

-закон Бойля–Мариотта

5.1.2 КС - другие части речи

В качестве ключевых слов, кроме существительных, могут выступать прилагательные, числительные, причастия и их сочетания, наречия.

В практике нашей библиотеки прилагательные не употребляются самостоятельно, а только в сочетании с существительными.

Но иногда прилагательное представляет собой самостоятельный термин. Например: *прекрасное; безобразное; идеальное; бессознательное; иррациональное*

Одиночные деепричастия преобразуются в существительное.

Например: *внедря – внедрение*

Одиночные наречия заменяются прилагательными.

Например: *вручную – ручной*

Глаголы в личной форме записываются в форме отглагольного существительного.

Например: *расшифровать - расшифровка*

Частицы и междометия используются только в исключительных случаях, когда они входят в состав фразеологизмов, являющихся объектом рассмотрения в статье по языкознанию.

Например:

-«*ни пуха ни пера*»

-*фразеологизмы*;

-«*ну и ну*»

-*фразеологизмы*

Союзы в КС не применяются. Исключение составляет соединительный союз «и». Он используется в исключительных случаях в словосочетаниях, выражающих конкретную связь между понятиями.

Например:

-*государство и право*

-*наука и религия*

- *интеллигенция и власть*

(Если, например, внести отдельно слово «наука» и отдельно слово «религия», то в дальнейшем по этим словам могут быть выполнены следующие запросы: религия как наука, влияние религии на науку, влияние науки на религию (возможны еще варианты). Чтобы их идентифицировать, писать следует по-разному):

-*наука*

-*религия*

-*наука и религия*

-*религия и наука*

Предлоги применяются в устойчивых словосочетаниях.

Например:

бурение на нефть; защита от пыли; борьба с курением; подготовка к школе; работа с документами; движение за мир; налог на добавленную стоимость; аварии при бурении; общества с ограниченной ответственностью; потребность в запчастях; сварка под флюсом; задача о рюкзаке; игра в кости.

Если частицы, междометия, предлоги, союзы являются в статье объектом лингвистического изучения, то они вносятся словосочетанием.

Например:

-*частица «ни»*;

-*междометие «ну»*;

-*союз «и»*;

-*предлог «в»*

Слова, состоящие из одной-двух букв, если они являются объектом рассмотрения в статье, приводятся после уточнения.

Например:

-*витамин «А»*

-*язык программирования «Си»*

5.2 КС - словосочетания

Примеры:

- гигиеническое нормирование
- сточные воды
- рыбные запасы
- Арктический бассейн

КС может иметь вид «прилагательное + существительное», «существительное + существительное», «прилагательное + прилагательное + существительное», «наречие + прилагательное + существительное».

Например: *краевые задачи, когерентные оптические процессы, биполярные транзисторы; полимерно-битумные вяжущие материалы; английский язык, особо чистые вещества.*

Не разделяются на отдельные ключевые слова и формулируются как КС - словосочетания следующие лексические единицы, состоящие из нескольких слов:

-идиоматические выражения, смысловое значение которых при разделении словосочетания на отдельные КС теряется. Например: *круглый стол, красная строка, мозговой штурм, ласточкин хвост, прямая линия, черная дыра;*

-законы, правила, явления, теории, формулы, оборудование, в названии которых есть имена их авторов, открывателей, изобретателей. Например: *Ньютона бином, Ферма теорема, Доплера эффект, Кейнса теория, Хекшера - Олина теория.* (Данные ЛЕ вводятся без применения кавычек);

-наименования светских, общественных и религиозных праздников, терминов народных календарей и лечебников. Например: *День Победы, Татьянин день, День святого Валентина, пастушья сумка, бычья желчь, День пожилых людей.* (Данные ЛЕ вводятся без применения кавычек);

-названия кинофильмов, спектаклей, телесериалов, газет, журналов - имена собственные, присвоенные неодушевленным предметам (кораблям, подводным лодкам и т.д.), вводятся в базу КС в следующем порядке:

--каждое название заключается в кавычки (в том числе и те названия, которые состоят из одного слова). Каждое название-КС сопровождается релятором-категориальным признаком. Например: «Горе от ума», спектакль; «Мир библиографии», журнал; «Адмирал Нахимов», теплоход; «Белаз», самосвал. При необходимости могут дополнительно вводятся как отдельные КС слова: «самосвалы карьерные» и пр.

К КС в форме словосочетаний относятся устойчивые словосочетания, относящиеся к определенным событиям или фактам и ставшие нарицательными, также вводятся как ЛЕ – словосочетания и заключаются в кавычки. Например: «Ленинградское дело», «дело врачей» «холодная война»;

-названия отдельных войн, битв, вооруженных конфликтов. Данные ЛЕ-словосочетания вводятся как название войны; второе ключевое слово будет представлять собой указание даты (или диапазона дат) конкретной войны с указанием букв, соответствующих дате или датам с временным диапазоном: «в.» или «вв.». Годы «г.» и «гг.» не указываются.

Например:

- Куликовская битва
- 1380;
- Корейская война
- 1950-1953

Слово «войны» вводится отдельным КС.

-наименования наград (ордена, медали, значки) и премий. Например: *Орден Красного Знамени, премия Нобеля или Нобелевская премия, Орден Александра Невского, Знак «Отличник социалистического соревнования», Знак «Шахтерская слава»* и т.п.

Но, например, в КС: кавалеры знака «Шахтерская слава» слово знак пишется с маленькой буквы.

-наименования званий даются во множественном числе. Например: *Герои России, Герои Советского Союза*.

-наименования оборудования, машин, материалов и т.п., пишущиеся через дефис, также вводятся как КС–словосочетания с дополнительным вводом второго слова в качестве отдельного КС во множественном числе. Например: *смесители-запарники, запарники*. Но: *штемпель-нумератор, нумераторы*.

-наименования марок и моделей машин и других транспортных средств, оборудования, материалов вводятся в следующем порядке:

--аббревиатуры марок и моделей вводятся как отдельные КС и в кавычки не заключаются. Они сопровождаются словом-релятором.

Например: *ВАЗ, автомобиль; ТУ-154, самолет*.

Собственные названия моделей машин, оборудования вводятся как отдельные КС, заключаются в кавычки и сопровождаются словом-релятором. Например: *«Москвич», автомобиль, «Боинг», самолет*. К этим КС рекомендуется давать отдельные собирательные КС. Например: *автомобили легковые, гражданская авиация*.

Как КС-словосочетания используются словосочетания, состоящие из имен собственных. Например: *Латинская Америка, таблица Менделеева или Менделеева таблица*.

Рекомендуется сохранять:

-часто встречающиеся словосочетания;

-словосочетание, если его компоненты не могут использоваться отдельно;

-термины, представляющие собой неразделимые словосочетания. Например: *база данных*;

-словосочетания, отдельные компоненты которых имеют широкое значение. Например: *математическое обеспечение*;

-словосочетания, обозначающие наименование оборудования, пишущиеся через дефис. Например: *штемпель-нумератор*

Но словосочетания разделяются, если:

-рассматривается процесс и объект. Например, на словосочетание «строительство библиотек» даем 2 КС: *библиотеки, строительство*;

-часть и целое. Например, на словосочетание «читальный зал библиотеки» даем 2 КС: *библиотеки, читальные залы*;

-объект и его назначение. Например, на словосочетание «станки для распиловки карандашей» даем 3 КС: *станки, распиловка, карандаши*;

-объединяют два существительных. Например, на словосочетание «библиотеки Беларуси» даем 2 КС: *библиотеки, Беларусь*;

-имеется несколько прилагательных и они преобразуются в несколько двухсловных КС, в которых существительное сопровождается поочередно одним прилагательным. Например, на словосочетание «тонированные автомобильные стекла» даем 2 КС: *автомобильные стекла, тонированные стекла*.

-если КС содержит несколько определений, относящихся к одному определяемому слову, то в этом случае словосочетание можно преобразовать в двух- или трехсловные реально существующие КС.

Например, на словосочетание «торированные вольфрамовые катоды» даем 2 КС: *торированные катоды; вольфрамовые катоды*.

Но словосочетание «шахтные подъемные установки» нельзя разбить на 2 КС, т.к. нельзя дать КС «шахтные установки», п.ч. шахтные установки бывают пусковыми, бурильными, вентиляторные и пр.

5.3 КС - предложения

Термины-предложения следует оставлять, не разделяя их на словосочетания, лишь в том случае, когда такое разделение может привести к потере смысла исходного предложения.

Например:

- спорт высоких достижений*
- русский язык как иностранный*

5.4 КС - численные характеристики

КС - численные характеристики (диапазоны температур, давлений и т. д.) приводятся в КС со словесной формулировкой.

Например:

- диапазон температур 373-453 К*

Все цифровые обозначения приводятся в КС арабскими цифрами.

Например:

- 5 класс*

5.5 КС - символические обозначения

Например:

- Sr-90*

-*H[2]O* (подстрочные сведения отображаются в квадратных скобках)

- x₂y₃* (надстрочные сведения отображаются в фигурных скобках)

Формулы даются также в словесном выражении.

Например:

- H[2]O + вода*
- NaCl + хлорид натрия*

5.6 КС - аббревиатуры

Если в документе используется аббревиатура, то рекомендуется включать в ПОД как аббревиатуру, так и полную форму словосочетания.

Например:

- ИПС и информационно-поисковые системы;*
- НЭП и новая экономическая политика;*
- АОЗТ и акционерные общества закрытого типа;*
- АПК, агропромышленный комплекс, аграрно-промышленный комплекс*
- ИПЯ и информационно-поисковые языки.*

Исключение составляет наиболее употребительная аббревиатура (США, НАТО, ООН, ЮНЕСКО, ЭВМ), которая в ПОД не раскрывается.

Если краткая форма вытеснила полное наименование предмета и аббревиатура используется чаще в терминосистемах, то в КС приводится только аббревиатура.

Например:

- ЭВМ;*
- ПЭВМ*

5.7 КС - хронологические данные

Год обозначается арабскими цифрами. Например: *1977*

Век обозначается арабскими цифрами, к которым добавляется буква «в.» с точкой без пробела. Например: *20в.*

Тысячелетие заносится в ПОД арабскими цифрами, после которых ставится дефис, последняя буква окончания и через пробел «тыс.» с точкой.

Например: *1-е тыс.*

Хронологические данные, обозначающие время до нашей эры, включаются в ПОД в соответствии с вышеперечисленными правилами, но к этим данным добавляется «до», пробел, «н.» с точкой, «э.» с точкой.

Например:

385 до н.э.

5в. до н.э.

1-е тыс. до н.э.

Если в документе хронологические данные представлены конкретными годами, то мы будем проставлять только годы.

Например: *1917*

1941-1945

1918-1920 и т.д.

Если хронологические данные охватывают первую и вторую половины века, то рекомендуется указывать век полностью.

Если хронологические данные в документе представлены конкретными десятилетиями, то в ПОД заносится КС, обозначающее век (соответствующая половина века). Например:

В документе:	В ПОД:
30-е гг. 19в.	19в. 1-я половина

Хронологические данные, представленные в документе в обобщенной форме типа: «начало...века», «середина... века», «конец...века», в ПОД заносятся следующим образом. Например:

В документе:	В ПОД:
Начало 19в.	19в. 1-я половина
Конец 19в.	19в. 2-я половина
Середина 19в.	19в.

Если в документе хронологические данные представлены несколькими веками, например, 18в.-20в., то их рекомендуется включать в ПОД как самостоятельные КС, чтобы они могли быть доступными в поиске. Например:

В документе:	В ПОД:
18-20вв.	18-20вв. 18в. 19в. 20в.

Если в промежутке времени, обозначенном «-», находится больше пяти веков, то в ПОД рекомендуется указывать либо века: 5-17вв., либо словосочетание «средние века».

Названия исторических событий приводятся в полной форме в соответствии с научной традицией. Кроме того, в ПОД отдельными КС включаются даты этих событий (год, годы).

Например:

- Бородинское сражение,*
- 1812;*
- Столетняя война,*
- 1337-1453.*

5.8 КС - имена собственные

Собственные имена организаций, мероприятий, газет и т.д. приводятся в кавычках с обозначением категории объекта как слова-релятора. (Список категориальных реляторов см. в Приложении 2).

Пример: в документе: НПО «Вирион» будет следующее КС: *«Вирион», научно-производственное объединение.*

- «Сказка», детский сад*
- «Сбарро», пиццерия*
- «Домодедово», аэропорт*

Если собственное имя организации, учреждения грамматически согласовано с категорией объекта, то они пишутся вместе и собственное имя пишется без кавычек.

Примеры: *музей имени Пушкина, Третьяковская галерея, Спасская башня, Сигаевская сельская школа, Ладожское озеро, хребет Черского, Булонский лес, Ленинский проспект.*

(*В этих примерах собственное имя – Третьяковская, Сигаевская, Спасская, а категории объекта – галерея, башня, музей, школа.*)

Собственные имена ученых, писателей, государственных деятелей и т.п. включаются в ПОД в следующей форме: фамилия, пробел, инициалы. Имя и отчество сокращаются до инициалов. Между инициалами ставятся пробелы.

Например:

- *Толстой Л. Н.*
- *Фрунзе М. В.*

Собственные имена, содержащие приставки (ван, вандер, де, фон и т.п.), включаются в КС и пишутся после инициалов.

Например:

- *Бюлов Б.фон*
- *Мюссе А.де*

Имена, фамилии, прозвища, псевдонимы писателей, ученых, государственных, религиозных деятелей и т.д. включаются в ПОД в формах, представленных в справочной литературе или в соответствии с научной традицией. Например:

- *Александр Македонский*
- *Александр Невский*
- *Марфа-Посадница.*

Если в ПОД включается не полное имя собственное, а только его часть (имя, имя и отчество) – обычно это религиозные деятели, царствующие особы, исторические деятели прошлого), то пользователю может быть неясно, о каком лице идет речь. В этом случае КС – имя лица – сопровождается поясняющим словом-релятором, указывающим на статус лица. Релятор пишется через запятую и пробел после КС, без скобок.

Например:

- *Амвросий, епископ Саранульский*
- *Афиногор I, патриарх Константинопольский*
- *Арсений, священник*
- *Елизавета Петровна, императрица*

- *Николай Михайлович, великий князь*

Если имена известных исторических деятелей (как правило, это монархи) сопровождаются числительным, то в ПОД рекомендуется включать имя и через пробел римскими цифрами - числительное.

Например:

- *Николай I*
- *Наполеон I Бонапарт*
- *Наполеон III*

При наличии у монарха нескольких форм имени (личное имя с числительным, личное имя с прозвищем, так и нормативное имя, устанавливаемое по справочной литературе), в качестве КС выбирается то имя, которое используется в документе.

Например:

- *Иван IV Васильевич Грозный*
- *Иван Грозный*
- *Иван I Данилович Калита*
- *Иван Калита*
- *Петр I Великий*
- *Петр Великий*

Собственные имена ученых, писателей, государственных деятелей и т.д. в ПОД рекомендуется дополнять ключевыми словами, обозначающими область деятельности данного лица, хронологические и географические признаки.

Если деятельность данного лица многогранна, то в ПОД указываются все известные области деятельности.

Например:

- | | |
|------------------------|---------------------|
| - <i>Соловьев В.С.</i> | - <i>Чехов А.П.</i> |
| - <i>философы</i> | - <i>врачи</i> |
| - <i>поэты</i> | - <i>писатели</i> |
| - <i>публицисты</i> | - <i>Россия</i> |
| - <i>Россия</i> | - <i>19в.</i> |
| - <i>19в.</i> | - <i>Камчатка</i> |

Если в документе такие данные как период, география, область деятельности являются одинаковыми для нескольких лиц, то они даются в ПОД один раз.

Например:

- *Лермонтов М.Ю.*
- *Пушкин А.С.*
- *поэты*
- *Россия*
- *19в.*

Если в документе приводится биография лица, то в ПОД рекомендуется дополнительно включать КС «*биографии*».

Если в документе речь идет об авторских работах, литературных произведениях писателей и т.д., то в ПОД включаются фамилия и инициалы автора и отдельным КС название произведения, заключенное в кавычки. Например:

- *Лермонтов М. Ю.*
- «*Маскарад*»

Имена персонажей литературных произведений включаются в ПОД как самостоятельные КС в сочетании со словом «образ». При этом обязательно дается обобщающее КС «литературные образы» и указывается название произведения в кавычках и имя автора.

Например:

- образ *Евгения Онегина*
- литературные образы
- Пушкин А. С.
- «Евгений Онегин»

В том случае, если в произведении рассматривается большое количество литературных персонажей, рекомендуется включать в ПОД только обобщающее слово «литературные образы».

Например:

- Толстой Л. Н.
- «Война и мир»
- литературные образы

При индексировании документов, посвященных анализу конкретного литературного произведения, в ПОД обязательно включаются фамилия и инициалы автора; название произведения, заключенного в кавычки; и КС «анализ произведений».

Например:

- Пушкин А. С.
- «Евгений Онегин»
- анализ произведений

При индексировании документов, посвященных анализу нескольких произведений одного автора, в ПОД включаются фамилия и инициалы автора и КС «анализ произведений».

Например:

- Толстой Л. Н.
- анализ произведений

6 ОСОБЕННОСТИ ИНДЕКСИРОВАНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ДОКУМЕНТОВ

6.1 Индексирование правовых документов

При индексировании законов или других правовых документов, в ПОД включаются следующие КС:

- обобщающее слово «нормативные акты»,
- ключевое слово с релятором: «законы (юрид.)»,
- название закона пишется вместе со словом «закон»,
- дата утверждения закона (год, век),
- страна, в которой принят данный закон,
- ключевое слово (слова), раскрывающие содержание закона.

Например:

- нормативные акты
- законы (юрид.)
- закон «Об обязательном экземпляре»
- Российская Федерация
- библиотечное дело
- обязательный экземпляр

Тип нормативного документа включается в ПОД вместе с наименованием органа, коллектива, учреждения и т.д. как одно КС (Указы президента, постановления правительства, постановления Министерства народного образования, инструкции Высшей аттестационной комиссии, приказы Министерства финансов).

Например:

- нормативные акты
- приказы Министерства общего и профессионального образования

- *Российская Федерация*
- *1994*
- *высшее образование*
- *высшая школа*
- *высшие учебные заведения*
- *подготовка кадров*

6.2 Индексирование справочных изданий

При индексировании тематических словарей, справочников, библиографических указателей выделяются обобщенные КС, выражающие тему или отрасль знания и форма документа.

Например:

- *спорт*
- *справочники*
- *словари*
- *библиографические указатели*

На словари, справочники и указатели универсального содержания даются КС типа:

- *словари энциклопедические*

При индексировании телефонных справочников в ПОД включается КС: «телефонные справочники» и КС, обозначающие название города со словом-релятором.

Например:

- *телефонные справочники*
- *Ульяновск, город*

6.3 Индексирование художественных произведений

Для художественных произведений приводятся жанр произведения во множественном числе и его тема.

Например: *романы; поэмы; фэнтези; романы в стихах; стихотворения.*

Есть темы, которые можно отразить в названии КС: *любовные романы, детективные романы, приключенческие романы, фантастические романы.*

Но есть темы, которые сложно согласовать с жанром. Например, *тема одиночества; тема детства, деревенская тема,* которые даются отдельными КС.

Если в литературоведческой статье рассматривается теория и история жанра, то наименование жанра приводится в КС в единственном числе.

Например:

- *роман, литературные жанры*
- *рыцарский роман, роман, литературные жанры*
- *лирическая поэма, литературные жанры*
- *бурлеск, литературные жанры*

6.4 Индексирование праздников, терминов народного календаря и лечебников

Светские и религиозные праздники, термины народного календаря и лечебника записываются полными словосочетаниями без кавычек.

Например:

- *День Победы; День Благодарения; Татьянин день; 8 Марта; Восмое марта*

При наличии нескольких вариантов названий предпочтение отдается более краткому.

Например:

- *Рождество Христово* следует внести как *Рождество*

6.5 Индексирование исторических, политических и прочих событий

Названия исторических, политических и т. п. событий приводятся как устойчивые словосочетания. В качестве основного словосочетания дается название, отдельными КС вводятся даты исторических, политических и прочих событий. Также приводятся другие варианты, по которым возможен поиск.

Например:

- *Великая Отечественная война,*
- *1941-1945;*
- *взятие Константинополя,*
- *1453;*
- *Висло-Одерская операция,*
- *1945;*
- *Французская буржуазная революция,*
- *1789-1794;*
- *военные реформы,*
- *1360-1870;*
- *битва при Каннах,*
- *216 до н.э.;*
- *Локкарта заговор,*
- *1918;*
- *Боснийский кризис,*
- *1908-1909;*
- *Крестовые походы,*
- *1096-1270;*
- *крестьянское восстание под предводительством И. И. Болотникова,*
- *1606-1607;*
- *Вестфальский мир,*
- *1648.*

Если потенциальным пользователем ПОД может быть сформирован иначе, приводятся и другие варианты.

Например:

- *советско-финляндская война,*
- *советско-финская война,*
- *Зимняя война*
- *Зимняя кампания*

Слова и словосочетания «войны», «восстания», «крестьянские восстания», «военные операции» и т. п. приводятся отдельно в том случае, если из названия КС неясно, о чем идет речь.

Если КС – крестьянское восстание под предводительством И. И. Болотникова, то КС «крестьянские восстания» создавать не нужно.

Если в документе идет речь о крестьянских движениях в исторической перспективе, то можно дать несколько КС с указанием крестьянских восстаний (наиболее значимых), и второе КС «крестьянские восстания».

Но если КС «операция «Багратион»», то непонятно, о какой операции идет речь. Мы можем предполагать, что речь идет не о хирургической операции. Поэтому целесообразно дать такое КС: «Багратион», военная операция».

Если это обзор военных операций, то даем КС «военные операции».

6.6 Индексирование названий географически и административных объектов

Названия географических и административных объектов: озер, рек, морей, гор, городов, сел и пр. и пр. даем КС без кавычек с указанием релятора-категориального признака.

Например:

Томь, река

Белово, город

Воскресенка, деревня

Обь, река

Байкал, озеро

Если собственное имя географического объекта грамматически согласовано с категорией объекта, то они пишутся вместе и собственное имя пишется без кавычек.

Например:

Тихий океан,

Атлантический океан,

Красное море,

Саргасово море,

Черное море

6.7 Индексирование названий организаций, учреждений, предприятий, фирм, марок машин, оборудования, приборов, названия электростанций, городов, сел, деревень, кораблей, фильмов и пр., которые относятся к единичным понятиям или номенклатурам

Без кавычек и реляторов в ПОД документа заносятся аббревиатуры общеизвестных организаций. Это ООН, ЮНЕСКО.

Собственные имена организаций, предприятий, газет, пароходов, космических кораблей, колхозов, совхозов, шахт, заводов и т.д. приводятся в кавычках с обозначением категории объекта как слова-релятора.

Пример: в документе: НПО «Вирин» будет следующее КС: *«Вирин», научно-производственное объединение.*

-«Сказка», детский сад

-«Сбарро», пиццерия

-«Домодедово», аэропорт

-«Адмирал Нахимов», корабль

-«Восток», космический корабль

-«Красная заря», колхоз

-«Черногорская», шахта

-«Работница», журнал

-«Красная роза», комбинат

-«АЗОТ», научно-производственное объединение

- «Мария-Ра», магазин

Если собственное имя организации, учреждения грамматически согласовано с категорией объекта, то они пишутся вместе и собственное имя пишется без кавычек.

Примеры: *музей имени Пушкина, Третьяковская галерея, Спасская башня, Сигаевская сельская школа, Ладожское озеро, хребет Черского, Булонский лес, Ленинский проспект, Кемеровская областная заготконтора.*

(В этих примерах собственное имя – Третьяковская, Сигаевская, Спасская, Кемеровская, а категории объекта – галерея, башня, музей, школа, заготконтора).

Названия населенных пунктов, где располагаются организации и учреждения: магазины, фирмы, заводы, шахты, школы, детские сады, кинотеатры, театры и пр. и пр. даем другими КС.

Например:
«Сказка», детский сад
Прокопьевск, город
Кемеровская область;

«Комсомолец», шахта
Ленинск-Кузнецкий район
Кемеровская область

6.8 Индексирование названий технических средств, марок стали, товарных знаков и т.п.

Наименования технических средств, марок стали, товарных знаков и т. п. приводятся в КС с категориальным признаком в качестве релятора.

Если наименования машин, комбайнов, холодильников и пр. и пр. представляют собой аббревиатуру, то оно пишется без кавычек и со словом-релятором.

Например:
 -*ВАЗ-2101, автомобиль*
 -*ЗИЛ, холодильник*
 -*AWS-024, измеритель*
 -*ХТЗ-181, трактор*
 -*PANASONIC-NV-SR-80, видеоплеер*
 -*Excel 5, программа*
 -*Windows 95, операционная система*

Если наименования машин, комбайнов, холодильников и пр. и пр. – имена собственные, то они заключаются в кавычки и пишутся со словом-релятором.

Например:
 - *«Жигули», автомобиль и «автомобили легковые»*
 - *«Белаз», самосвал и «самосвалы карьерные»*
 - *«Бирюса», холодильник*

Но на эти объекты необходимо давать вторые КС.

Например, «Белаз», самосвал относится к карьерным самосвалам, значит 2-е КС будет таким «самосвалы карьерные».

Автомобиль «Жигули» относится к классу легковых автомобилей, значит, 2-е КС будет «автомобили легковые».

Можно было бы дать 1 КС: «Белаз», самосвал карьерный», но другие наименования техники и оборудования могут иметь длинные обозначения.

Например, угольные комбайны бурового действия, очистной комбайн узкозахватный, угольные комбайны шнековые и барабанные и пр. и пр.

Поэтому нужно давать в качестве релятора более общее, родовое понятие: автомобиль, самосвал.

При составлении КС применяются синонимы или эквиваленты, если они общеупотребительны, взаимозаменяемы или очень близки по смыслу, а также являются вариантами написания одного и того же термина.

Например:
 - *оздоровительные лагеря; летние лагеря*
 - *торговые марки; бренды*
 - *биомониторинг; биологический мониторинг*
 - *паблик-релейшнз; паблик-релейшенз; PR*
 - *INTERNET; Интернет*

-демпфирование; гашение колебаний; борьба с вибрацией
 -жаргон; сленг; слэнг; арго

6.9 Индексирование материалов съездов, конференций, конгрессов, симпозиумов, семинаров, сессий и пр.

Информация о съездах, конференциях, конгрессах, симпозиумах, семинарах, сессиях и т.д. включаются в ПОД в виде суммы КС, состоящей из: типа проводимого мероприятия, его уровня (городское, областное, российское, международное), места (город, страна), времени проведения (год) и ключевых слов, раскрывающих тему мероприятия.

Например:

- *международные лингвистические семинары*
- *международная литературная конференция*
- *но: семинар «Диалог 95 компьютерная лингвистика и ее приложения»*
- *Саратов*
- *1992*
- *компьютерная лингвистика*

Если мероприятие имеет индивидуальное название, оно включается в ПОД как одно КС в следующей последовательности: индивидуальное название мероприятия, порядковый номер мероприятия (если он есть в документе).

Например:

- *конференция «Проблемы исследования памятников истории культуры» 6-я*
- *конференция, посвященная 25-летию БГИЛЗ*
- *конференция профессорско-преподавательского состава, научных работников и аспирантов 30-я*

Место и время проведения мероприятия включается в ПОД как самостоятельные КС в соответствии с настоящими правилами.

Например:

- *Москва*
- *1993*

При включении в ПОД типа проводимого мероприятия слова «научная», «научно-практическая» не употребляются.

Если организация является крупной международной организацией или органом государственной власти, то ее название включается в ПОД как одно ключевое слово вместе с типом проводимого мероприятия в единственном числе и порядковым номером мероприятия (при его наличии).

Например:

- *ООН сессия 35-я*
- *Верховный Совет сессия 7-я*
- *Съезд народных депутатов 7-й*
- *РСДРП конференция 2-я*

7 ИНВЕРСИЯ ПРИ ФОРМУЛИРОВКЕ КС

Чтобы обеспечить экономичность и единообразие формулировок ключевых выражений и дескрипторов, используют инвертированную форму записи - существительное, затем прилагательное. Например: *каталог библиотечный*. В этом случае дается отсылка от отвергнутой к принятой форме, что приводит к росту объема справочного аппарата. Применяется и другой вариант: словосочетания приводят в прямой форме (не инвертируют). Например: *библиотечный каталог*.

Инверсия допускается также в именных словосочетаниях, а также и при индексировании документов о конференциях, съездах, симпозиумах, имеющих порядковый номер. Например:

- *География орден*
- *Ферма теорема*
- *съезд народных депутатов 7-й*

В словосочетании допускается употребление именительного падежа в сочетании с другими падежами (чаще родительным и предложным). При этом значимое слово должно стоять в именительном падеже. Допустимо также использование предлогов, если это целесообразно.

Например:

- *базы данных*
- *борьба за власть*
- *борьба с терроризмом*
- *личность в истории*
- *церковь и государство*
- *прием на работу*

Инверсия применяется для специальных терминов из различных отраслей знаний, когда эти термины без наличия инверсированной формы теряют изначальный смысл. Термины проводятся в том виде, как даны в отраслевых справочных изданиях. В расчете на массового пользователя приводится вариант термина без инверсии.

Например:

- *гвоздика уральская; уральская гвоздика*
- *чайка сизая камчатская; сизая камчатская чайка*
- *роса мучнистая; мучнистая роса*
- *вероятностей теория; теория вероятностей*

8 ПРИМЕЧАНИЯ

В качестве КС не рекомендуется использовать:

- служебные слова (*предлоги, союзы, частицы, междометия*);
- общенаучные термины (*проблема, значение, принцип, свойства, уравнение, задачи, методы, процессы, теория, типология, методология* и др.). При необходимости употребления данных понятий, они должны даваться в сочетании с другими словами, сужающими их значение.

Например:

- *оценка риска; принцип взаимозаменяемости; метод координат; уравнение турбулентной диффузии, метод конечных разностей, теория истории, типология психологии, методология науки, методология образования, органолептические свойства, уравнение турбулентной диффузии, принцип свободного оседания.*

Распространенным считается правило: в первую очередь следует ориентироваться на единичные ключевые слова, а также сохранять устойчивые словосочетания.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

СПИСОК РЕЛЯТОРОВ, УКАЗЫВАЮЩИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ КС
К ОТРАСЛИ ИЛИ НАУЧНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Релятор	Область применения
(авиа.)	авиация
(анат.)	анатомия
(антр.)	антропология
(археол.)	археология
(астр.)	астрономия
(аэродин.)	аэродинамика
(биол.)	биология
(бот.)	ботаника
(бухг.)	бухгалтерия
(вет.)	ветеринария
(воен.)	военное дело
(геогр.)	география
(геод.)	геодезия
(геол.)	геология
(геом.)	геометрия
(гидродин.)	гидродинамика
(гидрол.)	гидрология
(горн.)	горное дело
(граф.)	графический термин
(дет. маш.)	детали машин
(дипл.)	дипломатия
(дор. стр-во)	дорожное строительство
(ж.-д.)	железнодорожное хозяйство
(зоол.)	зоология
(инф.)	информатика
(ист.)	история
(иск.)	искусство
(ихтиол.)	ихтиология
(кибернет.)	кибернетика
(компьют.)	все, что связано с компьютерами
(лингв.)	лингвистика
(лит.)	литературоведение
(литейн.)	литейное производство
(лог.)	логика
(мат.)	математика
(мед.)	медицина
(мет.)	металлургия
(мех.)	механика
(минер.)	минералогия

(мкб.)	микробиология
(мор.)	морское дело
(муз.)	музыка
(обув.)	обувное производство
(онкол.)	онкология
(опт.)	оптика
(орнитол.)	орнитология
(ортопед.)	ортопедия
(офтальмол.)	офтальмология
(пал.)	палеонтология
(патол.)	патологическая анатомия
(пед.)	педагогика
(полит.)	политология
(психиатр.)	психиатрия
(психол.)	психология
(радиотехн.)	радиотехника
(радиоэлектрон.)	радиоэлектроника
(религ.)	религия
(рентген.)	рентген
(с.-х.)	сельское хозяйство
(сейсм.)	сейсмология
(социол.)	социология
(спорт.)	спорт
(стат.)	статистика
(стоматол.)	стоматология
(строит.)	строительство
(театр.)	театральное искусство
(текстил.)	текстильная промышленность
(турист.)	туризм
(фарм.)	фармакология
(физ.)	физика
(физиол.)	физиология
(филос.)	философия
(фин.)	финансы
(фолькл.)	фольклор
(хим.)	химия
(цитол.)	цитология
(шахмат.)	шахматы
(экон.)	экономика
(электр.)	электротехника
(эмбриол.)	эмбриология
(энтомол.)	энтомология
(эстет.)	эстетика
(этич.)	этика
(этногр.)	этнография
(юрид.)	юриспруденция
(ядер.)	ядерная физика

СПИСОК КАТЕГОРИАЛЬНЫХ РЕЛЯТОРОВ

Административно-территориальные объекты	Археологические объекты	Географические объекты	Прочие объекты
автономный округ	городище	архипелаг	автозаправочная станция
аул	могильник	водопад	бар
город	пещерный город	вулкан	больница
графство	стоянка	гора	высшее учебное заведение
департамент		горный хребет	гостиница
деревня		гряда	жилой дом
кантон		залив	кладбище
область		звезда	курорт
округ		канал	магазин
поселок		каньон	мечеть
провинция		комета	монумент
регион		лагуна	мост
республика		ледник	музей
село		мыс	офис
уезд		нагорье	памятник
штат		озеро	парк
		остров	предприятие
		пещера	ресторан
		планета	рынок
		плато	синагога
		площадь	стадион
		полуостров	улица
		пролив	храм
		пруд	церковь
		пустыня	школа
		река	
		созвездие	
		степь	
		туманность	
		хребет	

Реляторами не являются:

- названия профессий;
- национальность;
- категориальный признак, если он входит в состав имени собственного (например: *Ладожское озеро, Третьяковская галерея, Тихий океан, Черное море*);
- воинские звания (нельзя создавать на книгу о маршале Г. К. Жукове ключевое слово: *Жуков Г. К., маршал СССР*. Нужно: *Жуков Г. К.; маршалы; СССР*);
- сословие.

Но статус лица может быть релятором.

Например:

Арсений, священник

Елизавета Петровна, российская императрица